

التقويم الأصيل في تعلم اللغة العربية

Zakiah Isnawati¹, Faiz Ainul Azizah²

Email: Zakiahisnawati79@gmail.com¹

Email: ainul2izah@gmail.com²

IAIN Kudus

Abstract

In the field of education there are two definitions of the resulting learning outcomes. The first, meaning of assessment as assessment, and the second meaning of assessment as evaluation. Assessment as assessment is a process of collecting the results of student learning outcomes obtained through measurement to explain or analyze the student's performance in working on the tasks given by the teacher. While the assessment as evaluation is an activity designed to measure the effectiveness of learning involving a number of determinants of successful learning. The authentic assesment is one type of assessment in the meaning of the assessment, so in English is called Authentic Assessment. There are several kinds of authentic assessments that can be used to teachers to evaluate the knowledge and speech of speaking students, example journals, observations, judgment, and portfolios.

Keywords: Authentic, Assessment, Arabic Learning Language

Abstrak

Dalam bidang pendidikan terdapat dua pengertian penilaian hasil belajar. Yang pertama, pengertian penilaian dalam arti asesmen, dan yang kedua pengertian penilaian dalam arti evaluasi. Penilaian dalam arti asesmen merupakan suatu proses pengumpulan informasi hasil belajar siswa yang diperoleh melalui pengukuran untuk menjelaskan atau menganalisis unjuk kerja siswa dalam mengerjakan tugas-tugas yang diberikan oleh guru. Sedangkan penilaian dalam arti evaluasi merupakan kegiatan yang dirancang untuk mengukur efektivitas pembelajaran yang melibatkan sejumlah komponen penentu keberhasilan pembelajaran. Penilaian otentik merupakan salah satu jenis penilaian dalam arti assesmen, sehingga dalam bahasa Inggris disebut sebagai *authentic assessment*. Ada beberapa macam penilaian otentik yang bisa digunakan guru untuk mengevaluasi pengetahuan dan kemampuan berbahasa siswa, yaitu jurnal, pengamatan, penilaian diri, dan portofolio.

Kata Kunci: Otentik, Penilaian, Pembelajaran Bahasa Arab

مستخلص البحث

في مجال التعليم هناك فهما لنتائج التعلم. الأول، وتقييم التقييم بمعنى التقييم، والمعرض الثاني للتسمية في إحساس التقييم، وتقييمها بالمعنى التقييم هو عملية جمع مبرم التعلم من التعلم الطلابية التي تم الحصول عليها من خلال قياس لشرح أو تحليل أداء الطالب في العمل على المهام التي منحها المعلم. في حين أن التقييم في شعور التقييم هو مصممة لقياس فعالية التعلم التي تنطوي على عدد من مكونات نجاح التعلم. تصنيف الأصيلة هو نوع واحد من التقييم في معنى الضمان، حتى اللغة الإنجليزية يسمى التقييم الأصيلة. كانت أنواع مختلفة من التقييم الأصيل التي يمكن للمعلمين استخدامها لتقويم معرفة و مهارات اللغوية الطلابي المجلة والمراقبة والتقييم الذاتي والمحفظة.

الكلمات المحورية: التقييم، الأصيل، تعلم اللغة العربية

المبحث الأول

أ. مقدمة

إن أنشطة التقييم جزء لا يتجزأ من نشاط التعلم العام. من خلال التقييم الذي يتم الحصول عليه معلومات عن مدى نجاح المتعلمين والمعلمين (محاضرات) درسونا المتعلمين، وبالتالي يتم تقييم التقييم كمرتبدا. وفي هذا النوع يمكن أن ينظر إليه التقييم في مراقبة الجودة في أنشطة التعلم التي تفعل بها. لذلك، يجب أن يتلقى التقييم اهتماما كافيا في عملية التعلم.

وفي جوهرها، فإن أنشطة التقييم التي لا تتعاون لتقويم نتائج التعلم الطلابية، ولكن أيضا عوامل أخرى مختلفة، وهي أنشطة التدريس التي اتخذ نفسها. وتطورات حول تقويم تدريب التعلم الطلابية يتماشى مع تطوير المناهج المستخدمة. وهذه لأن التقييم هو واحد من المكونات المتعلقة مباشرة بالمناهج الدراسة. مناهج الدراسية نفسها هي مجموعة من الخطط واللوائح على الأهداف والمحتوى

والموضوعات والطريقة المستخدمة كمبادئ توجيهية لتنفيذ أنشطة التعلم لتحقيق أهداف معينة.¹

واصطلاح "التقويم" في الإندونيسية يمكن أن يكون مرادفا مع "evaluasi" (evaluation)، والآن أيضا اصطلاح "asesmen" (evaluation). وهناك كثير من التعاريف للتقويم الذي يقول للناس، على الرغم من أشكال مختلفة، تشير عموما إلبالتعاريف المساواة تقريبا. ووفقا لينج في بورهان نوجياننتوورو أن التقويم هو الأعمال المنظمة لجمع المعلومات لجعل الإعتبارات والقرارات.²

المبحث الثاني

أ. التقويم الأصيل

التقويم الأصيل (*authentic assessment*) هو نموذج تقويم بما يتماشى مع مقارنة الموضوعي. ويؤكد التقويم الأصيل يؤكد علنتائج التعلم في شكل قدرة المتعلمين للقيام بشيء، لا يعرفون شيئا، وفقا للمادة والكفاية التي درس بها. تركيز تحقيق الكفاية لا في المادة التي يسيطر عليها المتعلمين، ولكن على قدرة المتعلمين على إظهار، وعرض، أو تفعل شيئا ما هو انعكاسا جوهر المعرفة والقدرة التي أتقن بهما. الكفاية لقيام شيء ما يكون ضروريا في الحياة، المثال في عالم العمل.

في الواقع لا ينبغي أن يتم التقويم في نهاية عملية التعلم، ولكن يمكن أن تستمر خلال عملية التعلم في شكل الواجبات الحقيقية التي يمكن تعلمها في الحياة. التقويم مع الواجبات الحقيقية المثال، كتابة ورسالة وقدم رأيا. هذا النوع من التقويم أكثر طبيعية من تصنيف نهاية أنشطة التعلم التي تستخدم اختبارات الاختيار المزدوجة عادة. لذلك، جنبا إلى جنب مع تطوير مقارنة التعلم الموجهة التي تسمى عادة بـ "*Contextual Teaching and Learning*" (CTL)، التقويم الأصيل يحصل عال التركيز.

¹Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 19 Tahun 2005 tentang Standar Pendidikan Nasional, hal. 3.

²Burhan Nurgiyantoro, *Penilaian Otentik*, (Yogyakarta: Cakrawala Pendidikan, 2008), November 2008 Th. XXVII, No. 3, hal. 251

ب. فكرة التقويم الأصيل وأنواعه

يتم استخدام إصطلاح التقويم الأصيل لوصف مشاركة تبادل التقويم الذي يمكن أن يكون التعلم الفصول الدراسية ذات الصلة. وفقا فريق CTL-C-Star (University of Washington) التقويم الأصيل هو التقويم لقياس المعرفة ومهارات الطلاب. التقويم الأصيل يقسم جانب المعرفة والعمل والمؤثر.

التقويم الأصيل هو عملية جمع المعلومات الذي يعمل المعلمين عن تطوير وتحقيق التعلم التي يعمل المتعلمين من خلال تقنيات مختلفة قادرة على التعبير أو إثبات أو تظهر بالضبط إن أهداف التعلم قد تسيطر وتحقيقها تماما.³

أوملي وبيرس تحديد التقويم الأصيل كما يلي.

"Authentic assessment is an evaluation process that involves multiple forms of performance measurement reflecting the student's learning, achievement, motivation, and attitudes on instructionally-relevant activities. Example of authentic assessment techniques include performance assessment, portfolio, and self assessment".⁴

قال ويتاكر في إمام أسروري وآخرون أن التقويم الأصيل تطوره وفقاً بمبادئ

التالية:⁵

1. يتم التقويم بشكل شامل (يتم تقويم العمليات والنتائج بطريقة متوازنة).
2. يصبح المعلم مقيماً بناءً يمكنه أن يعكس أنشطة تعلم الطلاب في سياقات مختلفة.
3. يوفر التقويم فرصاً للطلاب لتطوير التقويم الذاتي (self-assessment).
4. يقيس التقويم المهارات والأداء بمعايير واضحة
5. يتم إجراء التقويم باستخدام العديد من الأدوات بشكل مستمر كجزء لا يتجزأ من عملية التعلم

³ Tim penyusun, *Penilaian Kelas (Classroom Assessment) dalam Penerapan Standar Kompetensi*. (Jakarta: Badan Pendidikan Kristen Penabur (BPK), 2004), Jurnal Pendidikan Penabur, No. 3/III/Desember 2004), Hal. 110.

⁴ Daniel Callison, *Authentic Assessment*, (Bloomington: School Library Media Activities Monthly, 1998), No. 5, January 1998, Hal. 1.

⁵ Imam Asrori, dkk, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. (Malang: Penerbit Misykat, 2012), Hal. 143.

6. يمكن استخدام التقويم من قبل الطلاب وأولياء الأمور والوالدين والمدارس لتشخيص صعوبات التعلم وتعلم الملاحظات وتحديد مدى تحصيل الطلاب

قال مولر في يونس عابدين إن التقويم الأصيل هو تقويم التعليم يشير إلى وضع أو سياق "حقيقي" في العالم يتطلب مجموعة متنوعة من الأساليب لحل المشكلات التي توفر إمكانية أن مشكلة واحدة يمكن أن يكون لها أكثر من نوع واحد من الحلول.⁶ قال سويانطو في إمام أسروري وآخرون بعض خصائص التقويم الأصيل ، وهي:⁷

1. الانخراط في تجربة العالم الحقيقي
2. الاستفادة من الموارد البشرية والمعدات الحالية
3. فرص مفتوحة للحصول على المعلومات
4. الطلاب مشغول مع الأشياء ذات الصلة
5. هناك جهد وممارسة
6. دمج التقويم الذاتي (self-assessment) والتفكير
7. تحديد نقاط القوة لدى الطلاب
8. معايير التقويم واضحة
9. إجابات بناءة
10. يفكر الطلاب أعلى في الواجبات ذات مغزى وصعبة
11. الواجبات المتكاملة بين المهارات اللغوية ، والجوانب اللغوية ، والمعرفة
12. الطلب على التعاون / التعاون
13. التركيز على الغرض

التقويم الأصيل هو الصحيح لتقويم المهارات اللغوية. يُقال كذلك لأن مقارنة تعلم اللغة المستخدم اليوم مقارنة التواصل ، اتجاها هو قدرة الطلاب على التواصل

⁶ Yunus Abidin, *Model Penilaian Otentik Dalam Pembelajaran Membaca Pemahaman Berorientasi Pendidikan Karakter*, (Bandung: Jurnal Pendidikan Karakter, 2012), Tahun II, Nomor 2, Juni 2012, Hal. 168.

⁷ Ibid

في الواقع. تعلم أي لغة ، والغرض الرئيسي هو التواصل مع تلك اللغة.⁸ لذلك ، في عملية التعلم والتقييم ، يجب أن تظل مركزة على هذا الهدف ، أي حتى يتمكن الطلاب من التواصل في حال من التعلم يقدر الطلاب كأفراد.

يرجى ملاحظة أن اتجاه تعلم اللغة ليس في المعرفة اللغوية ، ولكن في المهارات اللغوية. ولكن في الواقع ، لا يزال هناك العديد من المقيمين الذين يقومون بالفعل بتقويم تعلم اللغة فقط لاستكشاف معرفة لغوية الطلاب. وبالتالي ، المهارات اللغوية الحقيقية كما منفصلة عن التعلم في المدرسة. من خلال هذا التقويم الأصيل ، من المتوقع أن يتم قياس مهارات الطلاب اللغوية بدقة.

هناك أنواع مختلفة من التقويم الأصيل التي يمكن استخدامها في التعلم في الفصول الدراسية. في هذه الحالة ، يمكن للمدرس اختيار نوع التقويم المناسب لهدف معين أو تكييفه وفقاً لاحتياجات التدريس والمتعلمين. يقدم الجدول أدناه أنواعاً مختلفة من التقويم الأصيل المقتبسة من أواملي و فيرج في إمامأسروري وآخرون.⁹ فيما يلي بعض أنواع من التقويم الأصيل التي يمكن استخدامها في تعلم اللغة العربية.

نوع من التقويمات	وصف	منفعة
مقابلة شفوية	يقدم المعلم أسئلة للطلاب حول الخلفية الشخصية والأنشطة والقراءة والاهتمامات	<ul style="list-style-type: none"> السياق غير الرسمي والاسترخاء يتم يوماً بعد يوم مع كل طالب سجل نتائج الملاحظات / المقابلات على ورقة التوجيه
إعادة سرد القصص النصوص	يقوم الطلاب بإعادة سرد الأفكار الرئيسية أو تفاصيل النص التي تم	<ul style="list-style-type: none"> ينتج الطلاب تقارير شفوية يمكن مسحها على مكونات اللغة أو المحتوى

⁸ Sri Wahyuni. *Pengembangan Model Asesmen Otentik dalam Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Indonesia Lisan Di Sekolah Menengah Atas (SMA)*, (Malang: Litera, 2010), Volume 9, Nomor 1, April 2010, hal. 71.

⁹Imam Asrori, dkk, op cit, 145

<ul style="list-style-type: none"> ● سجل على أساس مقياس التقويم أو مقياس الموقف ● يمكن تحديد الفهم القراءة ، واستراتيجيات القراءة ، وتطوير اللغة 	<p>الحصول عليها من خلال الاستماع أو القراءة</p>	
<ul style="list-style-type: none"> ● ينتج الطلاب مستندات مكتوبة ● يمكن مسحها على مكونات اللغة أو المحتوى ● سجل على أساس مقياس التقويم أو مقياس الموقف (مقياس التقويم) ● يمكن تحديد عملية الكتابة 	<p>يقوم الطلاب بالإنتاج والسردي أو المركب أو الإقناع أو المرجع</p>	<p>مثال الكتابة</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● يقدم الطلاب عروضاً رسمية أو تقارير مكتوبة أو كلاهما ● يمكن مراقبة المنتجات الشفوية والمكتوبة ، ومهارات التفكير ● تم تقويمها بناءً على مقياس التقويم أو مقياس الموقف (rating scale) 	<p>يكمل الطلاب أو يعملون في مشروع متعلق بمواد تعليمية ، ويعملون بشكل فردي أو في أزواج</p>	<p>مشروع / معرض</p>
<ul style="list-style-type: none"> ● يقدم الطلاب عروضاً رسمية أو تقارير مكتوبة أو كلاهما ● يمكن مراقبة المنتجات الشفوية والمكتوبة ، ونهاية المهارات ● تم تقويمها بناءً على مقياس 	<p>يعمل الطلاب في تجارب أو يثبتون استخدام المواد</p>	<p>تجربة / مظاهرة</p>

التقويم أو مقياس الموقف (rating scale)		
<ul style="list-style-type: none"> • ينتج الطلاب تقارير مكتوبة • عادة ما يتم فحصها للحصول على معلومات جوهرية ومهارات التفكير • تم تقويمها بناءً على مقياس التقويم أو مقياس الموقف (rating scale) 	<ul style="list-style-type: none"> • يرد الطلاب كتابةً على أسئلة مفتوحة (open-ended) 	ترتيب عناصر الاستجابة
<ul style="list-style-type: none"> • السياق في شكل بيئة صفية • يأخذ القليل من الوقت • تم تقويمها بناءً على مقياس التقويم أو مقياس الموقف (rating scale) 	<ul style="list-style-type: none"> • يلاحظ المعلم انتباه الطلاب ، ويستجيب للمواد التعليمية ، ويتفاعل مع الطلاب الآخرين 	ملاحظة المعلم
<ul style="list-style-type: none"> • الجمع بين المعلومات من مصادر مختلفة • تقديم نظرة عامة على أداء الطالب والتعلم • مشاركة الطلاب قوية والالتزام • مناقشات التقويم الذاتي للطلاب 	<ul style="list-style-type: none"> • ركز على مجموعة عمل الطلاب لإظهار تقدمهم بمرور الوقت 	محفظة

1. المجلة

المجلة هي يوميات تُستخدم لتسجيل مختلف الأنشطة والانطباعات والتعليقات والصعوبات التي تواجه تعلم اللغوية في الفصل وفي المنزل

وأنشطة اللغوية وغيرها. في المجالات ، يمكن للطلاب تسجيل أخطاء أنشطة اللغوية التي يقومون بها أيضاً.

من خلال المجالات ، يمكن للمدرسين الحصول على معلومات حول الطلبات والآمال والصعوبات والجهود والتقنيات والعواطف للطلاب في تعلم اللغوية. يمكن أيضاً استخدام المجالات من قبل الطلاب لتبادل المعلومات مع الطلاب الآخرين. وبالتالي يمكنهم التعلم من أصدقائهم حول كيفية تعلم المواد ، وكيفية التغلب على الصعوبات ، وغيرها. لهذا السبب ، يتم تشجيع الطلاب على قراءة وتوقيع المجلة أصدقائهم كل يوم. في هذه الحالة ، يمكن للطلاب اختيار أصدقائهم المدعويين لتبادل المجالات ، إما وجهاً لوجه أو بالتناوب.

في سياق تعلم اللغة العربية ، يمكن تضمين الجوانب التالية في مجلة يومية.¹⁰

(أ) قراءة خصائص النص (العنوان ، المصدر ، طول النص ، إلخ).

(ب) خصائص القراءة (صعبة وسهلة)

(ج) كيف تقرأ (بصوت عالٍ ، ببطء ، في القلب ، الكمية)

(د) مكسب من القراءة (معلومات ، مفردات جديدة ، إلخ).

(هـ) نشاط على المفردات الجديدة (تدوين ملاحظات الكلمات والمعاني في الكتب الخاصة أو بين النصوص ، البحث عن معنى الكلمات في القاموس ، تخمين المعنى بناءً على السياق ، إدخال الكلمات في الجمل)

(و) الصعوبات التي تهم المال هي متعة أو مملة في دروس اللغة العربية

في المرحلة الأولى ، لا يجب ملء هذه العناصر بالكامل ، ولكن تدريجياً. في أول الأسبوع أو أول عشرة أيام ، ربما تكون النقاط الثلاثة الأولى كافية. تضاف الأسبوع التالي أو الأيام العشرة التالية ثلاثة عناصر أخرى أو يتم تحويلها إلى العناصر الثلاثة التالية. وهكذا حتى يعتاد الطلاب على كتابة المجالات.

¹⁰Ibid, Hal. 147-148

اقترح هارسييتي في إمام أسروري وآخرون أن الجوانب التي يجب أن يكتبها الطلاب تسترشد بالأسئلة بحيث يمكن تركيز كتابة المجلة وتحليلها بسهولة. يتم سرد ما يلي في الجدول الذي يحتوي على الجوانب والأسئلة التوجيهية التي طرحها هارسييتي فيما يتعلق بتعلم القراءة (اللغة الإندونيسية).¹¹

الجوانب المعبر عنها	مجلة توجيه الأسئلة
العاطفة ، الملاحظ	كيف شعوري عن مظهر ومحتوى هذا الكتاب؟
علاقة	ماذا أعرف عن القراءة وما علاقة الأمر بما قرأته؟
الوصف والتحليل	ماذا في القراءة؟ كيف تم تطوير محتوى القراءة؟ كيف تبدأ وتشرح وتنتهي من القراءة؟ كيف يتم استخدام جوانب اللغة في القراءة؟ كيف يعبر عن أسلوب المؤلف الأفكار؟
تفسيري	ماذا يعني المؤلف للتعبير عن الأفكار في القراءة؟ ما الذي يمكن إضافته أو حذفه أو تغييره من القراءة لإنشاء شيء؟
مثنى	ما هي مزايا وعيوب القراءة من حيث المحتوى الهادف. محتوى المحتوى ، وضوح المحتوى ، واستخدام الشكل واللغة؟
عاكس	ماذا أفعل بعد القراءة؟ ما هي الأسئلة التي تتعلق بالقراءة؟ ما الذي فهمته وما لم أفهمه؟ لماذا أفهم وأجد صعوبة في فهم القراءة؟

¹¹Ibid, hal 148-149

2. المراقبة

في جدولي أوملي وفيرج، تتضمن المراقبة في التقويم الأصيل. في هذه الحالة ، يلاحظ المعلم (أو باحثون آخرون ، مثل زملائه الطلاب) سلوك الطلاب في الفصل أو خارج الفصل الدراسي. تقويم في شكل المراقبة المهمة من أجل تعزيز التعود على السلوك من الطلاب ، المثال التعود على التحدث باللغة العربية. فيما يلي مثال على ورقة المراقبة لمشاركة الطلاب في أنشطة تعلم اللغة العربية.¹²

ورقة مراقبة الطالب في أنشطة التعلم

سجل مشاركة الطلاب من خلال وضع أرقام النشاط في عمود المشاركة.

(أ) نطق

(ب) حفظ

(ج) عرض الحفظ

(د) قراءة معنى الكلمة

(هـ) ناقش الترجمات

(و) طرح الأسئلة

(ز) أجب عن الأسئلة

(ح) التعبير عن الآراء / التعليقات

(ط) شرح ملاحظة:

(أ) في النشاط يتم رقم الأنشطة التي يقوم بها الطلاب

(ب) في عمود المعلومات ، يتم ملء جودة مشاركة الطلاب

¹²Ibid, hal 150

مجموعة	أنشطة خمس دقائق								اسم الطلاب	رقم
	8	7	6	5	4	3	2	1		

3. التقويم الذاتي

التقويم الذاتي هو شكل واحد من أكثر من التقويم الأصيل الذي يضع أنفسهم المتعلمين كخطوع وجسم البحث في ذلك مرة واحدة. في هذه الحال، كل الطلاب يحظى بنفس القلم. التقويم الذاتي لديه مجموعة متنوعة من الأشكال، مثلالتقويم الذاتي من لغة اللسان، والتقويم الذاتي من القراءة، والتقويم الذاتي من كتابة. وهنا هو واحد من أشكال التقويم الذاتي من وظائف اللغة الأكاديمية.¹³

الواجبات	قليل	حسب	حسن	حسن جدا	تعليق
أستطيع أن أصف الأشياء والبشر					
يمكنني أن تصف الأحداث التي مرت					
يمكنني الاستماع وفهم برنامج الراديو					
أستطيع الاستماع وفهم					

¹³Ibid, Hal. 154

					التلفزيون / الفيديو عرض
					أستطيع أن أعرب عن رأي
					يمكنني التعبير عن الموافقة / رفض
					يمكنني تلخيص القصة
					يمكنني إعطاء تقرير عن طريق الفم

4. المحفظة

التقويم المحفظة (يشار إليها فيما يلي محفظة فقط) ينفي مجموعة من منشورات الطالب لإظهار التقدم المحرز في التعليق من وقت لآخر. ويشمل عمل المحفظة أمثلة عن الكتابة والقراءة والصور أو الصوت أو الفيديو تسجيل كطلاب، سواء الطلاب المملوكة الذات والطلاب مع المعلمين. وتهدف المحفظة إلى تقديم أنشطة التعلم وفقا لغرض الصيغة التي صيغتها. واحدة من أهم ملامح المحفظة هو تورط الطالب في اختيار مثال العمل الذي نتج عنها تطوير التعلم من وقت لآخر.

أ) ربح المحفظة

واحدة من ربح المحفظة ربح هي أن المحفظة يربط التقويم مع التدريس. مقصوده، يتم تقويم أداء الطلاب فيما يتعلق الغرض من أنشطة التدريس والفصول. يحفظ محفظة المحتوى ما هو الطلاب في الفصول الدراسية. وبالتالي، فإن المحفظة لديها صلاحية المحتوى. وهذا يعني، وتحدد محتويات المحفظة الأنشطة الأصيل للطلاب في الفصول الدراسية. يمكن للمحفظة زيادة كمية وجودة الكتابة والمساهمة في تطوير التدريجي للطلاب.

ب) نوع المحفظة

المحفظة هي في الأساس مجموعة من عمل الطلاب العموم أفضل عملها. ومع ذلك، فإن المحافظ تميل إلى تختلف بين الطلاب مع الآخرين. هناك ثلاثة أنواع من محافظ المعارف، محفظة القضية (case portofolios)، محفظة المجموعة (collections portofolios)، والتقييم المحفظة (assessment portofolios).

يتم استخدام محفظة القضية لتمديد أفضل عمل من الطلاب إلى الوالدين وإدارة المدارس. وقد عرضت بعض المدارس، على وجه التحديد "معرض المحفظة" تحتوي على أفضل أعمال للطلاب. القيود المضافة من هذا النوع من المحفظة يظهر فقط أفضل عمل من الطلاب، وتجاهل أعمال أخرى. هذا النوع من المحفظة يميل إلى جمع المنتج النهائي للطلاب. وهذا يعني عدم إعطاء فكرة سوء بالوقت إلى وقت لآخر.

تحتوي محفظة المجموعة على جميع أعمال الطلاب التي تبين كيف يفعل الطلاب في الأنشطة اليومية في الفصول الدراسية. ويشمل هذا النوع من المحفظة جميع مراحل عملية العمل الطالب، وتتكون من المسودات الخام، والرسومات، والتقدم العمل، والمنتجات النهائية.

التقييم المحفظة عبارة عن حافظات تركز أساساً على تشكيل تأملات حول أهداف التعلم التي تتضمن مجموعات منهجية من عمل الطلاب جنباً إلى جنب مع التقييمات، من قبل المعلمين والطلاب. يتم التقييم بناءً على معايير معينة متفق عليها. يقترح أولمي وفيرج أن المحافظ غالباً ما تستخدم كمحفظة القضية ومحفظة المجموعة بدلاً من تقييمات المحفظة.

ج) التقييم الذاتي والمحفظة

التقييم الذاتي (self-assessment) هو محتويات المحفظة. يستخدم محفظة النجاح في النجاح في الفصول الدراسية في مجال التقييم الذاتي. ويشمل تقييم فعال الطلاب وتمكن من التفكير في التوجيه، وتأكيد الذات، وتأكيد جهود التعلم.

د) خطوات التقويم الذاتي

وضع أواملي وفيرج خطوات التقويم الذاتي ، وهي:

1) وضع المعايير

لكي يتمكن الطلاب من تقويم عملهم أو أدائهم ، يحتاجون إلى رؤية أمثلة على الأعمال الجيدة وفهم معايير تقويم العمل. هذا يعني أن المعلم يحتاج إلى العمل مع الطلاب لتحديد المعايير التي يمكن استخدامها لتقويم عملهم. المثال ، يمكن للمدرسين توزيع عناصر ذات قدرة اللسانجيدة وفهم القراءة والكتابة وحل المشكلات أو العمل في مجموعات. يمكن للمدرس أيضاً تقديم أمثلة على الأعمال التي يمكن تصميمها والتي تكون جودتها أقل.

في أزواج أو مجموعات ، يُطلب من الطلاب تحديد خصائص العمل الذي هو النموذج. يتم كتابة كل معيار يحدده المعلم على السبورة بحيث يصبح قائمة بالمعايير. صيغت هذه المعايير في جمل إيجابية ، المثال "يمكنني تحديد ... " ، وغيرها. فيما يلي أمثلة لمعايير الكتاب الجيدين.

2) تحديد المعايير

بمجرد مشاركة الطلاب في تحديد معايير عملهم ، سيحتاجون إلى فرصة لتطبيق هذه المعايير على أمثلة عملهم الفعلية. يمكن للمعلم البدء من خلال مطالبة الطلاب بالعمل في مجموعات ثنائية أو في مجموعات صغيرة. اطلب من الطلاب تحديد نقاط القوة والضعف في عملهم بناءً على معايير محددة مسبقاً. بعد ذلك ، تبادل الفصل الآراء حول نتائج تقويم المجموعة باستخدام الشفافية حتى يتمكنوا من معرفة كيفية تطبيقها للمعايير. من هذه المناقشة ، يمكن الحصول على المدخلات لمراجعة تطبيق المعايير أو مراجعة عملها.

اسمك:	التاريخ:
اسم زميلك:	

1. ادرس مثال عمل زميلك!
2. في رأيك ، ما هي نقاط الضعف التي يحتاج إليها زملاؤك لتحسينها؟
3. في رأيك ، ما الذي قمت به بشكل جيد مع زملائك؟
4. في رأيك ، ما الذي يمكن لزملائك فعله لتحسين عملهم؟

هناك طريقة أخرى يمكن القيام بها حتى يتقدم الطلاب بسرعة في إجراء التقويم الذاتي وهي تعيين الطلاب لتقويم مجموعة أصدقاءهم (تقويم النظراء). اطلب من الطلاب ، واختيار أمثلة من الأعمال التي يتم تضمينها بأمان في الحافظة ومن ثم تبادل للحصول على السمة. في هذه الحالة ، يقيم الطلاب عمل أصدقائهم باستخدام المعايير التي حددها الفصل. يكتب كل طالب نقاط ضعفه في عمل صديقه على بطاقة شكل 15x10 سم أعلاه ويعلقها على العمل الذي تم تقويمه. يمكن القيام بذلك على جميع أنواع عينات عمل الطلاب ، كل من الغة اللسان وفهم القراءة وعينة الكتابة.

(3) صياغة الأهداف

في تطبيق المعايير ، يبدأ الطلاب في تحديد نقاط القوة والضعف في عملهم. نقاط الضعف الموجودة هي أهداف للتنمية يجب تنفيذها. قد يحتاج المعلم إلى تقديم أمثلة مختلفة لغرض تطوير الأموال. المثال ، قبل قراءة مقال في مجلة ، يُطلب من الطلاب صياغة أو تحديد أهدافهم الخاصة في قراءة المقال وكتابته على السبورة. يوزعون كيفية تحقيق هذه الأهداف. كليمونس وآخرون. ننصح المعلم بتوجيه الطلاب في تحديد الأهداف من خلال صياغة أهداف مضحكة ، على سبيل المثال هدي في هو قراءة 100 مقال هذا الأسبوع.

في هذه الحالة ، يمكن للطلاب البدء بتحديد هدف تحسين العمل الذي تم تقويمه بشكل مستقل. بناءً على نقاط القوة والضعف التي تم تحديدها في أحد الأمثلة على عمله ، يحدد غرض تحسين العمل الأفضل. في هذه الحالة ، يمكن

للطلاب القيام بذلك في أزواج أو في مجموعات صغيرة أيضًا. بهذه الطريقة ، يحصل الطلاب على خبرة حول كيفية تحديد أهداف التحسين. يكتسب الطلاب أيضًا خبرة حقيقية في تحديد نقاط الضعف في عملهم وفي صياغة أهداف تطوير واقعية. بمجرد أن يتمكن الطلاب من صياغة أهداف تحسين لزملائهم ، سيتمكنون من وضع أهداف لعملهم بنففسهم. فيما يلي مثال على الغرض من تحسين العمل.

اسمك:	التاريخ:
1. راجع مثال عملك! أ. في رأيك ، ما هي نقاط الضعف التي لوحظت في العمل الذي كنت بحاجة لتصحيحه؟ ب. اكتب ما قمت به بشكل جيد.	
2. فكر في الأهداف الدينية لتحسين عملك! كتب شيئًا محددًا تحتاج إلى القيام به بشكل أفضل	

(4) عمل لتحقيق أهداف

يجب مساعدة الطلاب على مواصلة العمل لتحقيق أهدافهم التعليمية. إحدى الطرق التي يمكن القيام بها هي مطالبة الطلاب بكتابة أهداف التعلم الخاصة بهم على البطاقة ثم وضع السقوط على دفتر الملاحظات أو جدول الدراسة أو جدار غرفة الدراسة بحيث يسهل الرجوع إليهم في أي وقت. طرق أخرى ، المثال ، قم بتعيين الطلاب لتحقيق الأهداف. التأكيد على أن كل طالب يقدم المشورة لزملائه. يمكن للمدرس أيضًا أن يطلب من الطلاب الإبلاغ عن التقدم المحرز في جهودهم في تحقيق الأهداف.

(5) استخدام الأهداف لتطوير التدريس

بالإضافة إلى إتاحة الوقت للطلاب لصياغة ومناقشة الأهداف ، يحتاج المعلم أيضًا إلى توفير فرص للطلاب للعمل من أجل تحقيق الأهداف. هذه فرصة

مثالية لربط التقويم بالتدريس. من خلال تحديد الأهداف التي يحتاج الطلاب إلى تحقيقها في مجموعة كلاسيكية أو صغيرة ، يمكن للمدرس أن يخطط للدروس الموجهة نحو مواضيع تحتاج إلى التحسين. هذا لا يجعل الفصل أكثر تركيزاً على الطلاب ، ولكنه يوفر ملاحظات حول فعالية التدريس أيضاً.¹⁴

ج. النتائج

التقويم الأصيل هو عملية جمع المعلومات من قبل المعلمين تطوير وإنجاز التعلم الذي قام به الطلاب من خلال تقنيات مختلفة قادرة على التعبير أو إثبات أو إظهار أن أهداف التعلم قد تم إتقانها وتحقيقها بالفعل.

يتم تطوير التقويم الأصيل مع مبادئ معينة ولها خصائص خاصة تميز هذا التقويم من التقويم العام. التقويم الأصيل هو حق لاستخدامه لتقويم المهارات اللغوية ، أي المهارات اللغوية بدلاً من المعرفة اللغوية هناك أنواع مختلفة من البحوث الأصيل التي يمكن استخدامها في الفصل في تعلم اللغة العربية ، وهي المقابلات الشفوية ، وإعادة سرد القصص أو النصوص ، وأمثلة من الكتابة ، والمشاريع / المعارض ، والتجارب / العروض التوضيحية ، وترتيب عناصر الاستجابة ، ومراقبي المعلمين ، وحافظات من خلال المجالات ، والملاحظة ، والتقويم الذاتي ، والمحفظة.

المراجع

- Asrori, Imam, dkk. 2012. *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: Penerbit Misykat.
- Callison, Daniel. 1998. *Authentic Assessment*, (Bloomington: School Library Media Activities Monthly, 1998), No. 5, January 1998.
- Nurdiyantoro, Burhan. 2008. *Penilaian Otentik*. Yogyakarta: Cakrawala Pendidikan. November 2008 Th. XXVII, No. 3
- Peraturan Pemerintah Republik Indonesia Nomor 19 Tahun 2005 tentang Standar Pendidikan Nasional.

¹⁴*Ibid*, hal 162-168.

- Tim Penyusun. 2004. *Penilaian Kelas (Classroom Assessment) dalam Penerapan Standar Kompetensi*. Jakarta: Badan Pendidikan Kristen Penabur (BPK). Jurnal Pendidikan Penabur, No. 3/III/Desember 2004.
- Wahyuni, Sri. 2010. *Pengembangan Model Asesmen Otentik dalam Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Indonesia Lisan Di Sekolah Menengah Atas (SMA)*. Malang: Litera, 2010. Volume 9, Nomor 1, April 2010.
- Abidin, Yunus. 2012. *Model Penilaian Otentik Dalam Pembelajaran Membaca Pemahaman Berorientasi Pendidikan Karakter*. Bandung: Jurnal Pendidikan Karakter Tahun II, Nomor 2, Juni 2012.

